

# OSTBELGIEN LEBEN 2025 CONCEPT DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL DE LA COMMUNAUTÉ GERMANOPHONE SYNTHÈSE - TOME



#### **EXPLICATION DES TERMES**

CDR Le Concept de développement régional de la Communauté germanophone

CDR I Première phase de mise en œuvre du Concept de développement régional (2009 - 2014)

CDR II Deuxième phase de mise en œuvre du Concept de développement régional (2014 - 2019)

#### RÉFÉRENCES PHOTOGRAPHIQUES

- Titre Willi Filz · Comité culturel de la ville d'Eupen, Close-Act · Chudoscnik Sunergia · Provid, Photocase · Willi Filz · Photocrew, Fotolia · Christian Charlier, Xact photograpy · eastbelgium.com · eastbelgium.com, Dominik Ketz
- p. 05 La première et la troisième du dessus : Christian Charlier, Xact photograpy · la deuxième du dessus : Christa Wintgens
- p. 06 SolStock, iStock · la deuxième et la troisième du dessus : Tania Van den Berghen · Caroline Pankert
- p. 07 Belgaimage, Thierry Rogé · Inga Klawitter · Badahos, iStock · PhotoSG, Fotolia/1A · Tania Van den Berghen
- p. 08 Sarah Bongartz · la deuxième et la troisième du dessus : Christian Charlier, Xact photograpy
- p. 09 La première et la troisième du dessus : Christian Charlier, Xact photograpy · Alfons Henkes · Office de l'emploi, Bernd Johanns
- p. 10 Belgaimage, Thierry Rogé · Oxfam, Tineke D'haese · Yuri Arcurs, Fotolia · Denys Kuvaiev, Fotolia · Yanlev, Fotolia
- p. 11 Willi Filz · eastbelgium.com, Florian Haymann · Nosbau, Tanja Wilden

## « OSTBELGIEN LEBEN 2025 »

Comment voulons-nous vivre en 2025 au sein de la Communauté germanophone ? Quels sont nos objectifs à long terme ? Que devons-nous faire aujourd'hui pour concrétiser cette vision ? Ce sont ces questions qui ont servi de base à l'élaboration du CDR. En 2008 et 2009 a été élaboré un plan stratégique à long terme qui va au-delà de la pensée politique habituelle en périodes de législature. Dans un premier temps, le Gouvernement de la Communauté germanophone a commandé un vaste état des lieux afin de mettre en lumière les atouts, les faiblesses, les opportunités et les menaces inhérents aux différents champs thématiques. C'est cet état des lieux qui a servi de base aux forums citoyens dans lesquels les premières lignes stratégiques ont pu être développées.

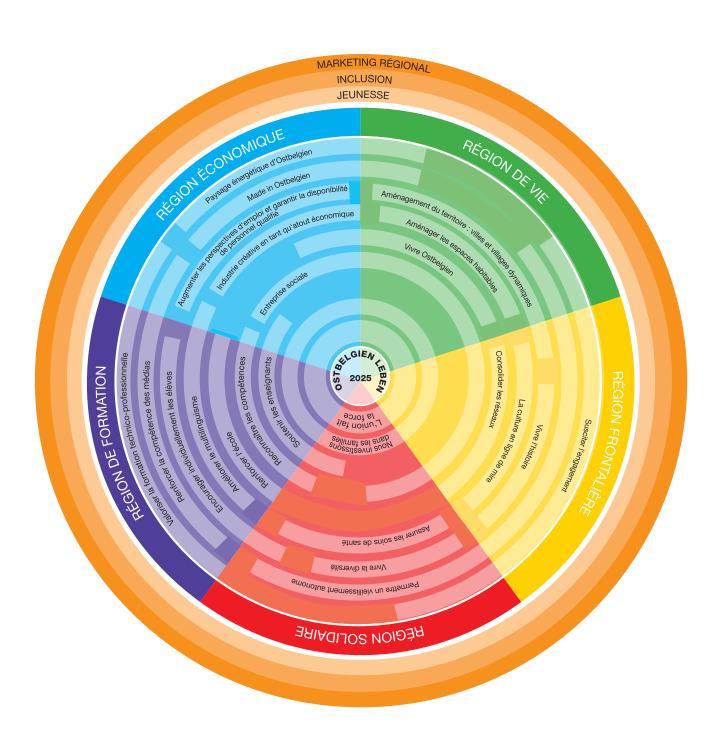
Les deux premiers tomes du CDR ont paru en 2009. Ils reprennent à la fois le modèle et les objectifs d'avenir de la Communauté germanophone.

Le troisième tome du CDR est sorti en 2011. Il décrit dans 16 projets d'avenir et 48 sous-projets les mesures qui ont été développées dans le cadre du CDR I et mises en œuvre entre 2009 et 2014.

Le tome 4 du CDR a été publié en 2015 et englobe 3 projets transversaux et 24 projets d'avenir qui doivent être menés à bien entre 2014 et 2019 dans le cadre du CDR II.

La présente publication donne une vue d'ensemble concise des approches propres aux 3 projets transversaux et aux 24 projets d'avenir définis dans le tome 4.

# LE CDR II EN QUELQUES MOTS-CLÉS



## LES PROJETS TRANSVERSAUX

#### **NOTRE PRINCIPAL OBJECTIF**

Nous voulons que les acteurs de tous les domaines de la vie participent aux projets Inclusion, Jeunesse et Marketing régional Ostbelgien. Les projets transversaux doivent devenir l'un des éléments essentiels de toutes les mesures prises dans le cadre du CDR II et de cette manière, s'intégrer dans l'ensemble des domaines de compétence de la Communauté germanophone.

#### PROJET TRANSVERSAL - INCLUSION

Les personnes handicapées doivent pouvoir participer pleinement à toutes les offres sociales et sociétales. Ainsi, nous ambitionnons de créer une société inclusive au sens de la Convention de l'ONU relative aux droits des personnes handicapées. Le plan d'action « DG Inklusiv 2025 » pointe des mesures et des approches concrètes pour la mise en œuvre de cette Convention. Nous voulons réaliser ce plan d'action ainsi que les autres projets du CDR dans le domaine de l'inclusion en collaboration avec des personnes handicapées. Grâce au CDR, le thème de l'inclusion doit être intégré dans tous les domaines de compétence de la Communauté germanophone afin que celle-ci puisse, progressivement, devenir une société inclusive.



#### PROJET TRANSVERSAL - JEUNESSE

Après la réforme de l'animation de jeunesse dans le cadre du CDR I, nous souhaitons aujourd'hui aborder plus largement le thème de la jeunesse dans le CDR II. Tâche transversale, la jeunesse concerne tous les domaines de compétence. Grâce au plan stratégique pour la jeunesse, nous voulons, avec les jeunes, élaborer des solutions dans les domaines des émotions et de l'image de soi, de la formation politique, de l'addiction, de la diversité et de l'intégration. En introduisant un certificat d'animateur de jeunesse, nous souhaitons recruter des personnes intéressées par cette mission variée et passionnante. La promotion de la formation culturelle (« La culture à l'école ») constitue un autre thème important. Par ailleurs, nous souhaitons créer les structures nécessaires pour offrir des logements à des prix raisonnables aux jeunes qui connaissent des situations de vie difficiles.



#### PROJET TRANSVERSAL - MARKETING RÉGIONAL OSTBELGIEN

L'absence de stratégie commune en matière de marketing pour la région Ostbelgien est un handicap concurrentiel majeur pour la Communauté germanophone. Nous souhaitons fédérer les différentes initiatives et, grâce à cette mesure, renforcer l'image de la région à l'intérieur de ses frontières, mais également la positionner comme une région forte, tous secteurs confondus. Pour permettre une identification homogène de nos produits et services, nous avons donc fait protéger la marque « Ostbelgien », une marque qui connaît déjà un franc succès dans les secteurs du tourisme et des produits locaux. Nous voulons désormais développer cette initiative et l'élargir à d'autres secteurs afin de convaincre les personnes, mais également les entreprises de l'attractivité de la région Ostbelgien.



## **RÉGION FRONTALIÈRE**

#### PONT CULTUREL, IDENTITAIRE ET RÉGIONAL

Nous voulons profiter de la situation unique de la Communauté germanophone par rapport à son identité culturelle pour développer davantage notre rôle de passerelle entre les territoires wallons et flamands ainsi que néerlandais, luxembourgeois et allemands. Les citoyens engagés dans les activités de bénévolat jouent eux aussi un rôle majeur dans les thèmes de l'interconnexion et de l'ouverture d'esprit.

#### SUSCITER L'ENGAGEMENT

La Communauté germanophone se distingue par une vie associative dynamique et une disposition particulière à exercer des activités de bénévolat. Le recrutement de nouveaux collaborateurs bénévoles dans le travail associatif est toutefois essentiel. Nous voulons continuer d'améliorer les conditions-cadres propres au bénévolat. Dans ce contexte, nous souhaitons surtout mettre l'accent sur la qualification, la reconnaissance et la sensibilisation au bénévolat ainsi que sur le conseil, l'information et le placement des bénévoles.



#### **VIVRE L'HISTOIRE**

Nous sommes convaincus que la confrontation avec notre propre histoire est un ingrédient essentiel pour le développement futur de notre propre identité et pour la formation politique. Explorer l'histoire, la représenter et l'interpréter - c'est la mission que le Centre pour l'histoire régionale et les acteurs spécialisés dans l'histoire de notre région doivent poursuivre en faveur des citoyens de la Communauté germanophone et de ceux des régions voisines. Ce travail doit se démarquer par une qualité scientifique supérieure et par une ouverture d'esprit qui soit la plus grande possible.



#### LA CULTURE EN LIGNE DE MIRE

Après la réforme mise en œuvre dans le cadre du CDR I et le refinancement qui en a découlé, il est nécessaire que dans le CDR II, l'accent soit mis sur des domaines clés du travail culturel. Nous voulons que les enfants et les jeunes découvrent l'art dès le plus jeune âge. Afin d'améliorer les conditions-cadres de la formation culturelle en Communauté germanophone, il est important dans un premier temps de réunir les acteurs autour de la table. L'art ne serait rien sans ses spectateurs. Par conséquent, il est essentiel que les artistes et les œuvres soient plus mobiles. Par ailleurs, la demande croissante d'activités de loisir créatif nous encourage également à être actifs dans ce domaine.



#### **CONSOLIDER LES RÉSEAUX**

Une petite région comme la Communauté germanophone dépend à bien des égards de la bonne collaboration avec ses partenaires. Souvent, elle joue même un rôle de passerelle entre les différents territoires linguistiques et culturels. L'entretien des contacts et la présence d'un réseau national et international efficace sont ainsi d'une importance capitale. Nous avons fondé plusieurs réseaux dont l'administration et la coordination doivent être assurées par l'ASBL « Réseaux de la DG ». En outre, nous voulons stimuler le travail des réseaux en organisant des rencontres régulières et en créant une plateforme numérique d'échange.



# **RÉGION ÉCONOMIQUE**

#### INNOVATION, COOPÉRATION ET RESPONSABILITÉ

D'ici 2025, nous souhaitons profiler davantage la Communauté germanophone en tant que région d'artisanat et de services, en encourageant et en soutenant activement les nombreuses petites et moyennes entreprises par l'intermédiaire de puissants réseaux. Des thèmes tels que le développement durable, les circuits régionaux, l'ouverture d'esprit et la créativité jouent ici un rôle de premier ordre.

#### AUGMENTER LES PERSPECTIVES D'EMPLOI ET GARANTIR LA DISPONIBILITÉ DE PERSONNEL QUALIFIÉ

Nous souhaitons exploiter les potentiels de notre marché du travail et faire mieux coïncider l'offre avec la demande. Dans le cadre de la sixième réforme de l'État, les nouveaux instruments majeurs qui nous sont transférés nous permettront de disposer d'une plus grande marge de manœuvre pour concevoir notre politique de l'emploi. C'est ainsi que nous souhaitons éviter l'« effet tourniquet » lors du placement des chômeurs. Les aides à l'emploi doivent en revanche être organisées de manière plus simple, plus transparente et plus efficace.



#### PAYSAGE ÉNERGÉTIQUE D'OSTBELGIEN

Nous souhaitons exploiter les potentiels importants offerts par les énergies renouvelables et l'efficacité énergétique. Pour ce faire, nous avons déjà élaboré un modèle énergétique qui épingle des champs d'intervention et de mesures concrets. Lors de la mise en œuvre du projet d'avenir « Paysage énergétique d'Ostbelgien », nous souhaitons en particulier centrer nos efforts sur les domaines de l'efficacité énergétique, de la construction durable, des énergies renouvelables et de la mobilité.



#### INDUSTRIE CRÉATIVE EN TANT QU'ATOUT ÉCONOMIQUE

L'économie culturelle et créative est longtemps restée dans l'ombre des branches classiques et homogènes de l'économie. Toutefois, ces dernières années, l'industrie créative a démontré de plus en plus qu'elle abritait un potentiel susceptible de stimuler le développement régional, l'innovation et la promotion de l'économie. Nous voulons améliorer la visibilité du secteur et promouvoir l'économie culturelle et créative en prenant des mesures telles que l'interconnexion des différentes sous-branches ou la création d'offres de conseil et de soutien.



#### MADE IN OSTBELGIEN

La région Ostbelgien offre des produits régionaux de grande qualité. Nous voulons pouvoir identifier ceux-ci d'une manière homogène grâce au label « Made in Ostbelgien » et promouvoir ainsi la sensibilisation à ces produits et leur commercialisation. Outre l'aspect économique, la marque Ostbelgien permet également de renforcer l'identité régionale et de mieux positionner la région Ostbelgien sur le plan international. Dans ce contexte, nous voulons associer à la marque d'autres secteurs que ceux du tourisme et de l'alimentation.



#### **ENTREPRISE SOCIALE**

Si l'économie solidaire a gagné en importance sur le plan européen et belge, c'est aussi le cas en Ostbelgien. Nous sommes convaincus de l'utilité sociale de la branche et voulons, avec les entreprises sociales, créer des postes de formation et d'emploi, en particulier pour les demandeurs d'emploi éloignés du marché du travail. Cet objectif pourra notamment se concrétiser par la mise en place d'offres adaptées de produits et services. Notre but premier est ici d'offrir une meilleure reconnaissance au secteur.



# **RÉGION DE FORMATION**

#### **NOTRE CAPITAL D'AVENIR**

Nous souhaitons développer les objectifs stratégiques de ce domaine thématique - égalité des chances en matière d'éducation, enseignement et formations de qualité supérieure et vastes possibilités de participation pour les jeunes.

#### RECONNAÎTRE LES COMPÉTENCES

Notre société actuelle connaît un développement de plus en plus rapide : dans une société marquée par l'évolution démographique, l'allongement de la durée de vie active et le manque de main-d'œuvre qui se profile, le domaine de l'apprentissage tout au long de la vie occupe une place de plus en plus importante. Nous souhaitons permettre aux citoyens qui ont développé des compétences professionnelles en dehors de l'école de mettre celles-ci en avant afin qu'elles soient reconnues. Ainsi, des parcours d'apprentissage écourtés doivent déboucher sur des diplômes et des qualifications et les chances de trouver un emploi seront meilleures.



#### SOUTENIR LES ENSEIGNANTS

Depuis des années, le domaine de l'éducation est confronté à une pénurie d'enseignants qualifiés et compétents. Des études réalisées en la matière démontrent que, dans les systèmes éducatifs performants, ce sont les meilleurs élèves qui se destinent à une carrière d'enseignant. Pour atteindre cet objectif, nous voulons, par le biais d'une stratégie pluridimensionnelle dans laquelle la carrière d'enseignant est définie comme un continuum, rendre le métier d'enseignant plus attrayant et, dans ce contexte, nous investir plus particulièrement dans la formation et le recrutement des enseignants. Par ailleurs, nous souhaitons élaborer un concept de développement du personnel et offrir un accompagnement à l'enseignant au moment où il entre dans la vie active.



#### RENFORCER LA COMPÉTENCE DES MÉDIAS

La compétence des médias occupe une place de plus en plus importante dans la société de l'information et du savoir du 21e siècle. Si nos élèves doivent apprendre à utiliser les différents appareils électroniques à leur disposition, ils doivent aussi être en mesure de remettre en question les médias et leur contenu et d'acquérir des compétences diversifiées en matière d'investigation. En marge des groupes cibles que constituent les enseignants et les élèves, nous voulons aussi atteindre tous les autres groupes au sein de la société afin de mettre en lumière les lacunes au niveau des offres et de les combler le cas échéant.



#### AMÉLIORER LE MULTILINGUISME

La promotion du multilinguisme est l'un des objectifs majeurs de l'éducation en Communauté germanophone. Nous voulons relever ce défi et poursuivre le processus d'amélioration de la qualité entamé dans le cadre du CDR I. Notre objectif est de permettre à chaque citoyen d'apprendre une ou plusieurs langues étrangères afin qu'il puisse poursuivre avec succès son parcours scolaire et professionnel. L'introduction réussie et l'élargissement planifié du projet pilote « Écoles maternelles bilingues » montrent à cet égard que nous sommes toujours ouverts aux nouvelles découvertes et évolutions et que si nous empruntons des chemins innovants, nous souhaitons aussi continuer de développer des concepts existants tels que les référentiels.



#### ENCOURAGER INDIVIDUELLEMENT LES ÉLÈVES

En matière d'éducation, nous considérons que l'égalité et l'amélioration de la qualité constituent une tâche importante et permanente de la politique éducative. Nous voulons que chaque élève bénéficie d'une aide qui soit la plus personnalisée et la plus variée possible. Dans ce contexte, il est primordial de mieux appréhender encore les capacités d'apprentissage de chaque élève. L'une de nos missions clés consiste par ailleurs à poursuivre la mise en œuvre et le développement continu de notre « concept global de la politique d'enseignement ».



#### RENFORCER L'ÉCOLE

En ce début de 21e siècle, notre société doit faire face à des défis d'envergure. L'école, qui est le reflet de la société, doit réagir de manière adéquate aux évolutions de cette dernière. D'une part, il est fondamental de poursuivre l'implémentation d'un apprentissage axé sur les compétences au sein des écoles de la Communauté germanophone. D'autre part, il faut aussi accompagner davantage l'élève dans sa préparation à un choix de profession. La promotion de la créativité, le développement d'une image de soi positive et le renforcement du bien-être personnel de tous les protagonistes en milieu scolaire constituent d'autres points essentiels de ce projet d'avenir.



#### VALORISER LA FORMATION TECHNICO-PROFESSIONNELLE

La formation technico-professionnelle concerne la formation en alternance, mais également les sections correspondantes dans les écoles secondaires. Elle joue un rôle fondamental en Communauté germanophone, dans la mesure où la région économique Ostbelgien profite dans une large mesure de la formation de main-d'œuvre qualifiée. Nous voulons continuer de promouvoir le développement de cette main-d'œuvre et rendre plus attrayante la formation technico-professionnelle. Pour ce faire, nous avons besoin d'un concept cohérent pour l'ensemble du cycle scolaire qui nous permettra d'encourager les jeunes et de leur donner les outils nécessaires à se décider pour ce type de formation.



## **RÉGION SOLIDAIRE**

#### LA SAUVEGARDE DURABLE DES PRESTATIONS SOCIALES

D'ici 2025, nous voulons continuer de développer au sein de la Communauté germanophone des soins médicaux de base proches des citoyens ainsi que des structures de prise en charge efficaces et de grande qualité. Sans négliger l'évolution démographique, nous tiendrons compte tout particulièrement des citoyens précarisés, que ce soit au niveau social, économique ou de la santé, tout en poursuivant le but stratégique de la cohésion sociale au sein de la population.

#### ASSURER LES SOINS DE SANTÉ

Le secteur de la santé est en constante évolution. Nous voulons réagir à ces changements et les devancer dans la mesure du possible. Dans ce contexte, nous souhaitons, d'une part, renforcer les structures existantes en assurant la subsistance de nos sites hospitaliers, en valorisant les professions sanitaires et en luttant contre la pénurie de médecins généralistes. D'autre part, nous voulons élaborer un plan de santé de base qui tienne compte des besoins futurs de la population et englobe l'ensemble des services concernés au sein de la Communauté germanophone.



#### L'UNION FAIT LA FORCE

L'intégration ne se limite pas à un secteur, elle englobe de nombreux domaines d'intervention. C'est justement dans le contexte de la problématique actuelle des réfugiés qu'il est important de trouver une solution transversale pour tous les domaines de compétence. Les mesures que nous visons comprennent entre autres l'élaboration d'un parcours d'intégration, la mise en place d'un centre de référence pour les personnes issues de l'immigration et la création d'une base légale pour le domaine de l'intégration.



#### PERMETTRE UN VIEILLISSEMENT AUTONOME

L'évolution démographique est une réalité et elle a des répercussions dans le domaine des séniors. Le concept global de politique des séniors en Communauté germanophone doit fédérer les initiatives existantes et formuler des recommandations d'intervention pour les projets futurs. Comme la plupart des séniors souhaitent passer les dernières années de leur vie dans leur propre maison, nous mettons l'accent sur une politique des séniors proche de leur lieu de vie. Parallèlement, nous souhaitons initier des formes de logement innovantes et alternatives sans toutefois délaisser les structures de repos et de soins classiques.



#### VIVRE LA DIVERSITÉ

L'inclusion fait référence à la participation pleine et effective des personnes handicapées dans la société. Nous voulons promouvoir l'inclusion en sensibilisant d'autres prestataires de services, travailleurs, responsables et fournisseurs, en épinglant de bons exemples, en renforçant les personnes handicapées et en leur donnant les possibilités d'acquérir les compétences nécessaires. Nous souhaitons offrir un meilleur accès à la société aux personnes présentant une déficience auditive. Enfin, nous souhaitons introduire de nouvelles normes et priorités dans le domaine de l'information et de la communication accessibles.



#### NOUS INVESTISSONS DANS LES FAMILLES

Nous défendons une interconnexion stratégique entre les compétences liées à la famille et visons dans ce contexte la mise en place et le développement d'une offre d'accueil pour les enfants qui soit adaptée aux besoins et favorable aux familles, ainsi que le développement de l'offre de consultation dans le domaine de l'éducation et de la famille. Un autre de nos objectifs est le réaménagement d'un système d'allocations pour les enfants adapté aux familles de la Communauté germanophone. Certaines des mesures prises en matière de politique de la famille ont permis de mettre en œuvre les recommandations formulées dans le cadre du concept global de cette politique.



## **RÉGION DE VIE**

#### LA QUALITÉ DE VIE, C'EST NOTRE NATURE

Nous voulons continuer à développer la Communauté germanophone en tant que région à haute qualité de vie. Dans cette optique, nous assurons et renforçons la diversité biologique et celle des paysages culturels, le cadre naturel ainsi que l'harmonie structurelle de nos villages et de nos villes, notamment pour rendre notre région de vie attrayante pour les touristes.

#### **VIVRE OSTBELGIEN**

Le tourisme joue un rôle de premier plan dans le développement de la région économique Ostbelgien. Avec la réforme de l'ancien Office du tourisme des Cantons de l'Est qui est devenu l'Agence du tourisme de l'Est de la Belgique et l'élaboration d'une stratégie et d'une image de marque (« Ostbelgien »), le CDR I avait déjà réalisé un travail de fond considérable. Au sens d'un tourisme durable, nous voulons mettre l'accent sur trois secteurs d'activités que sont le vélo, la randonnée et les saveurs. Outre l'offensive de qualité déployée dans ce domaine (il s'agit entre autres du programme de formation continue « Service Qualität Ostbelgien »), nous voulons surtout investir dans l'infrastructure touristique.



#### AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE : VILLES ET VILLAGES DYNAMIQUES

Nous voulons pouvoir décider librement quand et où on peut construire sur le territoire de la Communauté germanophone. C'est pour cette raison que nous nous efforçons de transférer à la Communauté germanophone la compétence en matière d'aménagement du territoire, actuellement aux mains de la Région wallonne. Si ce transfert de compétence ne fait pas partie des préoccupations actuelles en raison de la sixième réforme de l'État, il devrait être à nouveau d'actualité à moyen terme. Toutefois, les premières options d'intervention possibles ont déjà été élaborées dans certains groupes de travail. Dans le cadre du CDR II, nous voulons analyser la nouvelle législation wallonne et sensibiliser davantage au thème en faisant en sorte que la WFG soit reconnue comme « maison de l'urbanisme ».



#### AMÉNAGER LES ESPACES HABITABLES

Prix des terrains élevés, pauvreté des personnes âgées et logements sociaux nous voulons nous préparer aux défis démographiques du futur en nous équipant d'outils adéquats. Ainsi, depuis plusieurs années, nous avons pour objectif de transférer à la Communauté germanophone la compétence en matière de logement, actuellement aux mains de la Région wallonne. Une liste reprenant les questions toujours ouvertes et les points encore sensibles a été dressée au terme de l'évaluation du rapport final élaboré par un groupe de travail spécialisé dans cette thématique. Le Gouvernement wallon a laissé entendre dans sa déclaration politique de principe qu'il était prêt à entamer des discussions relatives au transfert. Nous voulons profiter de ces discussions pour élaborer un avant-projet de décret pour le transfert de la compétence.



# **AVONS-NOUS ÉVEILLÉ VOTRE CURIOSITÉ ?**

Vous trouverez des informations détaillées dans les quatre tomes du CDR. Sur dglive (www.dglive.be/rek), vous pouvez télécharger les versions en allemand et en français des différents tomes. La présente synthèse du tome 4 est disponible en allemand, en français, en néerlandais et en anglais. Par ailleurs, une version dans un langage simplifié est également disponible. Sauf pour la traduction française du tome 4, vous pouvez vous procurer une version papier de toutes les publications du CDR à Eupen (Ministère et Gouvernement de la Communauté germanophone), à Saint-Vith (Dienstleistungszentrum - Centre de services) ainsi qu'à Berlin et à Bruxelles (représentations locales de la Communauté germanophone).

Vous trouverez des informations actuelles concernant le CDR sur dglive (www.dglive.be/rek) ou dans le bulletin d'information de la Communauté germanophone qui aborde régulièrement, entre autres, des thèmes spécifiques au CDR. Vous pouvez aussi participer aux diverses manifestations citoyennes organisées dans le cadre du CDR. Consultez la presse pour vous informer à ce sujet.

Si vous avez des questions ou des remarques, n'hésitez pas à contacter monsieur Alexander Krings, chargé de mission responsable au sein du Ministère (tél. : +32 (0)87 596 436, e-mail : alexander.krings@dgov.be).

#### CONCEPT DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL DE LA COMMUNAUTÉ GERMANOPHONE

**Éditeur responsable** Norbert Heukemes, secrétaire général

Coordination du projet Alexander Krings, chargé de mission pour le développement régional

**Graphisme** Margraff Concept Design

Impression Kliemo AG

Traduction/Révision LisLingua PGmbH/Sprl

© Ministère de la Communauté germanophone - septembre 2016

Rue Gospert 1, 4700 Eupen

Numéro de référence: FbKOM.EV/06.01-01.041/16.81 D/2016/13.694/6

Vous trouverez davantage d'informations sur www.dglive.be/entwicklungskonzept.

#### WWW.DGLIVE.BE





